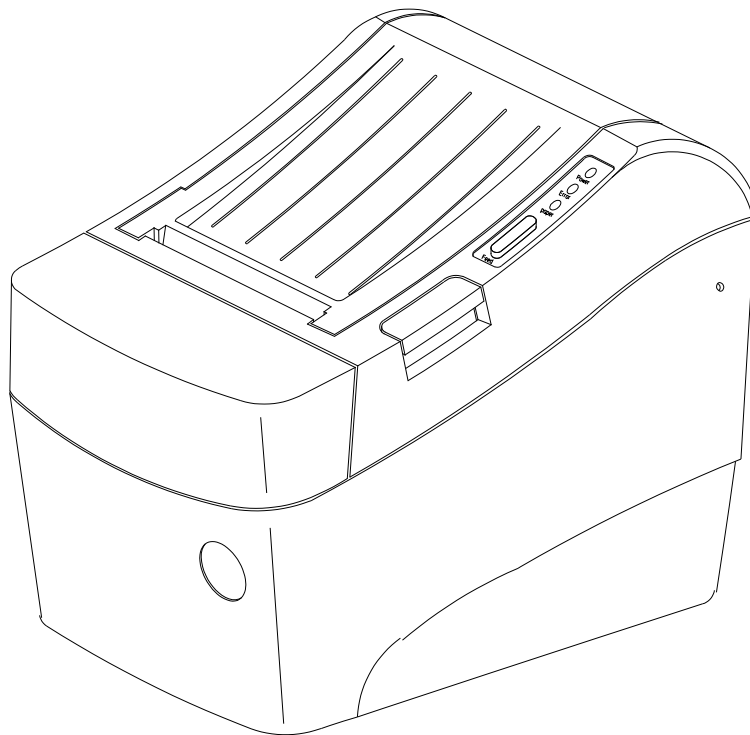


BIXOLON®

Guide De L'utilisateur
SRP-370/372 Ver.2

Imprimante Thermique
Rev. 2.09



<http://www.bixolon.com>

■ Précautions d'Emploi

Lors de l'utilisation du présent produit, respectez les mesures de sécurité ci-dessous afin d'éviter tout danger ou détérioration du matériel.



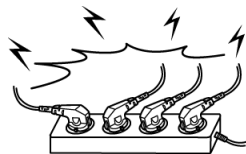
AVERTISSEMENT

Le non-respect des instructions suivantes peut entraîner une blessure grave ou la mort.

Ne branchez pas plusieurs produits différents dans la même prise.

- Cela peut provoquer un échauffement et une incendie.
- Si la prise est mouillée ou sale, séchez et nettoyez la avant l'usage.
- Si l'appareil ne s'adapte pas parfaitement à la prise, ne branchez pas l'appareil.
- En cas d'utilisation d'une multi-prise, celle-ci doit être standard.

INTERDIT



Vous devez utiliser uniquement l'adaptateur fourni avec l'imprimante.

- L'utilisation d'adaptateurs d'autres marques peut être dangereux.

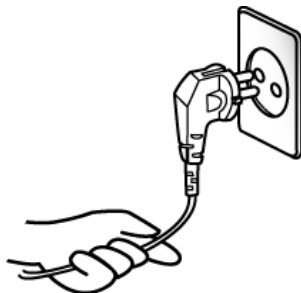
INTERDIT



Ne tirez pas sur le câble pour débrancher la prise.

- Cela risque d'endommager le câble et peut être à l'origine d'un incendie ou d'un défaut.

INTERDIT



Gardez le sac plastique dans un endroit inaccessible aux enfants.

- L'enfant risque de mettre ce sac plastique sur sa tête.

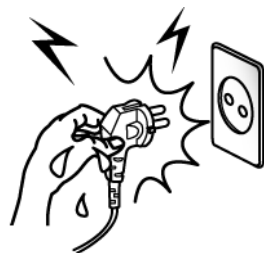
INTERDIT



Ne branchez ou débranchez pas avec les mains mouillées.

- Vous risquez l'électrocution.

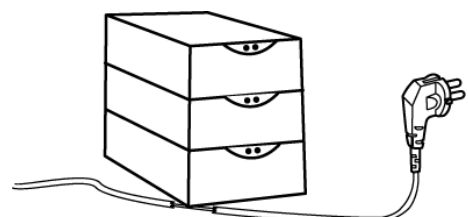
INTERDIT



Ne forcez pas la corde à se courber et ne la faites pas passer sous un objet lourd.

- Une corde abîmée peut provoquer un incendie.

INTERDIT





ATTENTION

Le non-respect des instructions suivantes peut causer une blessure légère ou une détérioration de l'appareil.

Si l'imprimante produit de la fumée, une odeur, ou un bruit étrange, débranchez la avant de prendre les mesures ci-dessous.

- Eteignez et débranchez l'imprimante.
- Après la disparition de la fumée, appelez votre revendeur pour la réparation.

NE PAS BRANCHER



Gardez l'absorbant d'humidité dans un endroit inaccessible aux enfants.

- Il est dangereux si l'enfant le mange.

INTERDIT



Installer votre imprimante sur une surface stable.

- Si votre imprimante tombe, elle peut tomber en panne et vous risquez de vous blesser.

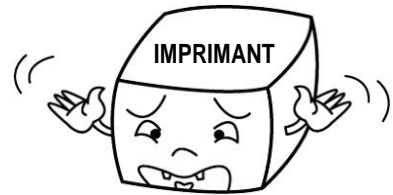
INTERDIT



Employez uniquement des accessoires approuvés et ne démontez, réparez ou remodelez pas votre imprimante vous-même.

- Appelez votre revendeur si vous avez besoin de ces services.
- Ne pas toucher la lame du massicot.

INTERDIT



Évitez que l'eau ou des objets étrangers entrent dans l'imprimante.

- Si cela se produit, éteignez et débranchez l'imprimante avant d'appeler votre revendeur.

INTERDIT



N'utilisez pas votre imprimante quand elle est en panne. Cela risque de causer un incendie ou une électrocution.

- Eteignez et débranchez l'imprimante avant d'appeler votre revendeur.

NE PAS BRANCHER



■ Avertissement - U.S.A

Cet équipement a été testé et est conforme aux normes établies pour un dispositif numérique de classe A, en vertu de la Partie 15 des règlements de la FCC. Ces normes ont été conçues dans le but de procurer à l'équipement une protection raisonnable contre les interférences nuisibles pendant son exploitation dans un milieu commercial. Cet équipement peut rayonner de l'énergie radiofréquence pendant son utilisation. S'il n'est pas installé ou utilisé conformément au guide d'utilisation, l'appareil peut causer de l'interférence nuisant aux communications radio. L'utilisation de cet appareil dans un lieu résidentiel peut causer de l'interférence nuisible, auquel cas le problème devra être réglé aux frais de l'utilisateur.

■ Avis - Canada

Cet appareil de classe « A » est conforme aux normes de brouillage radioélectrique, en vertu du Règlement sur le brouillage radioélectrique émis par le ministère canadien des Communications.

■ Attention

Certains dispositifs semi-conducteurs sont sensibles aux dommages causés par l'électricité statique. Afin de protéger l'imprimante contre l'électricité statique, il est préférable de mettre l'imprimante hors tension ou de débrancher les câbles situés à l'arrière. Si l'imprimante a subi des dommages en raison de l'électricité statique, il faut alors la mettre hors tension.

■ WEEE



L'indication que comportent le produit ou son étiquette, signifie qu'il ne doit pas être traité avec les autres déchets domestiques, lorsqu'il ne sera plus utilisable. Son utilisateur devra le séparer d'autres types de déchets pour son recyclage, afin d'empêcher que son mauvais traitement ne nuise à l'environnement ou à la santé publique, ce qui contribuera à la réutilisation durable de ressources. Pour un produit à usage domestique, il faut contacter le point de vente où vous avez

acheté votre produit, ou les autorités locales, pour vous renseigner sur les décharges où le produit usé doit être mis, dans le cadre de sa réutilisation assurant la sécurité environnementale. Pour un produit à usage industriel, il faut appeler son fournisseur pour vérifier les conditions de vente. Une fois usé, ce produit ne doit pas être traité avec les autres déchets industriels et commerciaux.

■ Information sur le symbole des étiquettes de tension



■ ■ ■ DC (Direct Current; Courant continu)

■ Matériel à étiqueter

* Etiquette de contrôle : PC

* Autre étiquette : PET

■ Introduction

Les imprimantes de modèle SRP-370/372 sont compatibles avec des dispositifs électroniques tels que : systèmes ECR et POS, équipement bancaire, équipement périphérique, etc. Les caractéristiques principales de l'imprimante sont les suivantes :

1. Impression à haute vitesse : 47.28 / 52 (1/6" Feed) lignes par secondes.
2. Impression thermique à faible bruit.
3. RS-232, Parallèle, USB.
4. Le mémoire tampon permet à l'appareil de recevoir des données d'impression pendant l'impression.
5. Le circuit de commande des unités périphériques permet de contrôler des dispositifs externes tels qu'un tiroir-caisse.
6. Les caractères peuvent être grossis 64 fois.
7. Il est possible d'imprimer des codes à barres grâce à la commande codes à barres.
8. On peut choisir différentes densités d'impression à l'aide de commutateurs DIP.

Il est important de lire le présent manuel avant d'utiliser la nouvelle imprimante SRP-370/372.

※ **Attention**

S'assurer de placer l'appareil près de la fiche murale et veiller à ce qu'il soit facile d'y accéder.

※ **Des modifications peuvent être apportées au présent document sans préavis.**

Nous, BIXOLON, poursuivons sans cesse nos efforts afin de développer et d'améliorer la qualité et les fonctions de tous nos produits. Dans le présent manuel, les caractéristiques et / ou le contenu du manuel d'utilisation peut être modifié sans avis préalable.

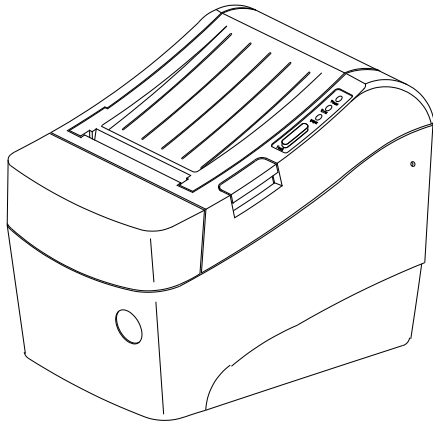
■ Table des matières

1. Installation de l'imprimante	7
1-1 Déballage	7
1-2 Connexion des câbles	8
1-2-1 Interface série (RS-232C).....	8
1-2-2 Interface parallèle (IEEE1284).....	9
1-2-3 Interface USB	10
1-3 Connecteur du tiroir-caisse	10
1-4 Réglages des commutateurs DIP	11
1-4-1 Spécifications d'interface série	11
1-4-2 Spécifications d'interface parallèle /USB	12
1-4-3 Activation/désactivation du massicot automatique.....	12
1-5 Fixation de la mémoire de commutateur.....	13
1-6 Installation ou remplacement du rouleau de papier	15
1-7 Recommandations de papier.....	17
1-8 Réglage et paramètres	17
1-9 Utilisation de l'imprimante.....	18
1-10 Connexion de l'ordinateur.....	18
1-10 Connexion de l'alimentation électrique	19
2. L'auto-test	20
3. Impression des codes et caractères en hexadécimal.....	21
4. Fiche technique.....	22
5. ANNEXE.....	23
5-1 Nettoyage de l'imprimante	23

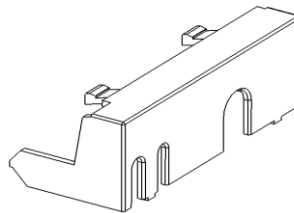
1. Installation de l'imprimante

1-1 Déballage

La boîte de l'imprimante devrait contenir les éléments suivants. Si ce n'est pas le cas ou si certains éléments sont endommagés, communiquer avec son représentant.



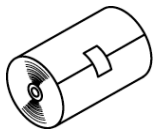
SRP-370/372



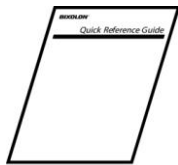
Câble de capot



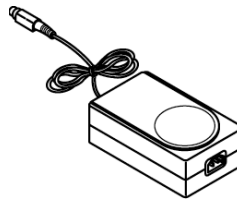
CD



Rouleau de papier



Guide d'utilisation



Chargeur-adaptateur c.a



Cordon d'alimentation

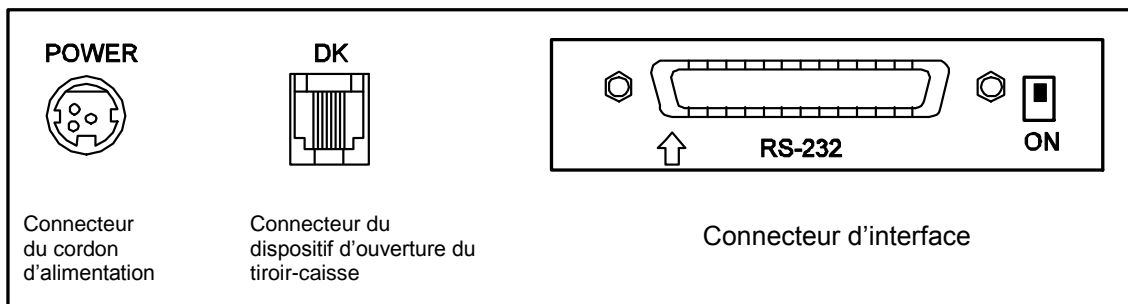
1-2 Connexion des câbles

La connexion de l'imprimante peut s'effectuer à l'aide de trois câbles. Ces câbles se branchent à l'arrière de l'imprimante, au panneau de connexion ci-dessous:

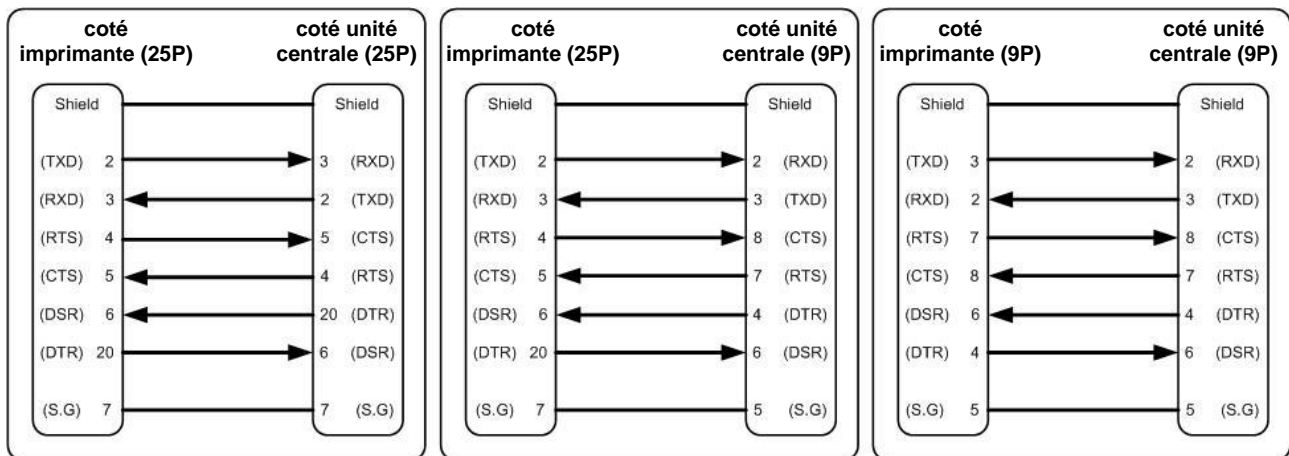
※ Attention

Avant de procéder au branchement des câbles, s'assurer que l'imprimante et l'appareil hôte sont hors tension.

1-2-1 Interface série (RS-232C)

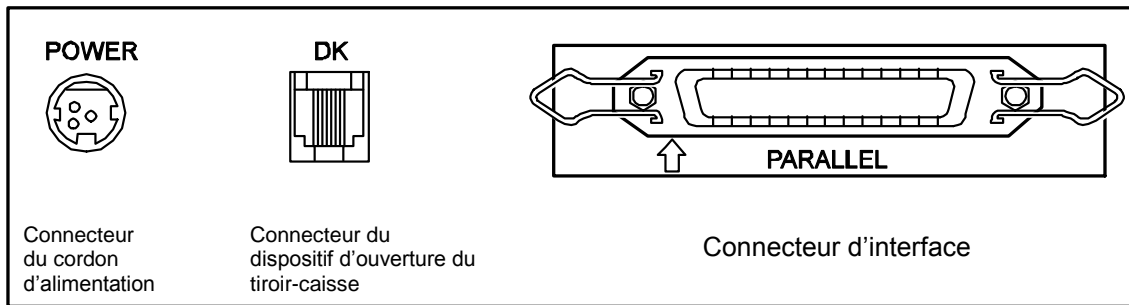


※ Lorsque le dip switch de la carte interface en position "ON", le signal DTR et RTS sont connectés ensemble.



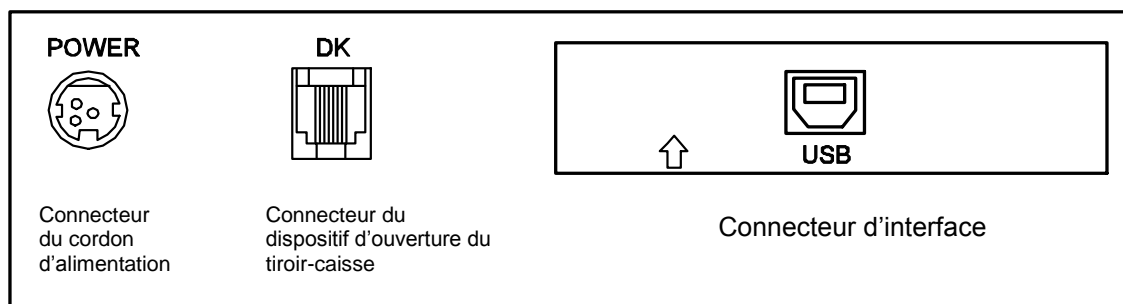
No fiche	Nom du signal	Direction	Fonction
1	FG	-	Mise à terre
2	TxD	Sortie	Transmission de données
3	RxD	Entrée	Réception de données
4	RTS	Sortie	Prêt à envoyer
5	CTS	Entrée	Prêt à émettre
6	DSR	Entrée	Poste de données prêt
7	SG	-	Signal de masse
20	DTR	Sortie	Terminal de données prêt
Shield	FG	-	Mise à terre

1-2-2 Interface parallèle (IEEE1284)



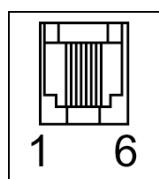
No Fiche	Source	Mode de compatibilité	Mode du doublet	Mode octet
1	Hôte	Strobe	Hôte click	Hôte click
2	Hôte/Imprimante	Donnée 0 (LSB)	-	Donnée 0 (LSB)
3	Hôte/Imprimante	Donnée 1	-	Donnée 1
4	Hôte/Imprimante	Donnée 2	-	Donnée 2
5	Hôte/Imprimante	Donnée 3	-	Donnée 3
6	Hôte/Imprimante	Donnée 4	-	Donnée 4
7	Hôte/Imprimante	Donnée 5	-	Donnée 5
8	Hôte/Imprimante	Donnée 6	-	Donnée 6
9	Hôte/Imprimante	Donnée 7 (MSB)	-	Donnée 7 (MSB)
10	Imprimante	ENQ	ImprClic	ImprClic
11	Imprimante	Occupé	ImprOcc/Donnée 3,7	PtrBusy
12	Imprimante	Erreur	ENQreq/Donnée 2,6	ENQreq
13	Imprimante	Sélectionner	AlerteX/Donnée 1,5	AlerteX
14	Hôte	nAutoFd	Hôte occupé	Hôte occupé
15		NC	NC	NC
16		GND	GND	GND
17		FG	FG	FG
18	Imprimante	Logic-H	Logic-H	Logic-H
19~30		GND	GND	GND
31	Hôte	nInIt	nInIt	nInIt
32	Imprimante	sAnomalie	InfoDisp/Donnée 0,4	InfoDisp
33		GND	ND	ND
34	Imprimante	DK_Status	ND	ND
35	Imprimante	+5V	ND	ND
36	Hôte	nSelectIn	1284-Active	1284-Active

1-2-3 Interface USB



No fiche	Nom du signal	Affectation (couleur)	Fonction
Coquille	Protection	Fil de masse	Mise à terre
1	VBUS	Rouge	Alimentation de l'hôte
2	D-	Blanc	Ligne info (D-)
3	D+	Vert	Ligne info (D+)
4	GND	Noir	Signal de masse

1-3 Connecteur du tiroir-caisse



※ **Avertissement**

Il est important d'utiliser un tiroir-caisse qui correspond aux spécifications de l'imprimante. L'utilisation d'un tiroir-caisse non-conforme peut causer des dommages au tiroir-caisse ainsi qu'à l'imprimante.

※ **Attention**

Ne pas relier de fil téléphonique au connecteur de dispositif d'ouverture du tiroir-caisse, sous peine d'endommager l'imprimante et le fil téléphonique.

Brancher le câble du tiroir-caisse dans le connecteur du dispositif d'ouverture du tiroir-caisse située à l'arrière de l'imprimante près du connecteur du cordon d'alimentation.

No fiche	Nom du signal	Direction
1	Mise à terre	-
2	Lecteur d'éjection de tiroir signal 1	Sortie
3	Signal d'ouverture/fermeture du tiroir	Entrée
4	+24V	-
5	Lecteur d'éjection de tiroir signal 2	Sortie
6	Signal de masse	-

1-4 Réglages des commutateurs DIP

1-4-1 Spécifications d'interface série

No commutateur	Fonction	ON	OFF	Par défaut
SW1-1	Sélection du débit en baud	* Consulter le tableau ci-dessous		ON
SW1-2				ON
SW1-3	Liaison	Logiciel (Xon/Xoff)	Équipement (DTR/DSR)	OFF
SW1-4	Réservé	--		OFF
SW1-5	Fonction massicot	Désactivé	Activé	OFF
SW1-6	Papier	2 couleurs	Mono	OFF
SW1-7	Réservé	--		OFF
SW1-8	Réservé	--		ON

Fonctions des commutateurs DIP série 1

SW1-1	SW1-2	Vitesse transmission	Remarque
OFF	OFF	9600 Bauds	
ON	OFF	19200 Bauds	
OFF	ON	38400 Bauds	
ON	ON	115200 Bauds	Par défaut

Sélection du débit en bauds

No commutateur	Fonction	ON	OFF	Par défaut
SW2-1	Densité d'impression	* Consulter le tableau ci-dessous		OFF
SW2-2				OFF
SW2-3				OFF
SW2-4	Contrôle historique	Activé	Désactivé	OFF
SW2-5	Réservé	--		OFF
SW2-6	Choix condition interface	Par commutateur mémoire	par commutateur DIP	OFF
SW2-7	Statut du capteur de presque fin	Désactivé	Activé	OFF
SW2-8	Largeur d'impression	Impression 2 po	Impression 3 po	OFF

Fonctions des commutateurs DIP série 2

SW 2-1	SW 2-2	SW 2-3	Densité d'impression	Remarque
ON	ON	ON	130%	
OFF	ON	ON	120%	
ON	OFF	ON	110%	
OFF	OFF	ON	105%	
OFF	OFF	OFF	100%	Par défaut
ON	OFF	OFF	95%	
OFF	ON	OFF	90%	
ON	ON	OFF	80%	

Densité d'impression

1-4-2 Spécifications d'interface parallèle /USB

No commutateur	Fonction	ON	OFF	Par défaut
SW2-1	Densité d'impression	* Consulter le tableau ci-dessous		OFF
SW2-2				OFF
SW2-3				OFF
SW2-4	Contrôle historique	Activé	Désactivé	OFF
SW2-5	Réservé	--		OFF
SW2-6	Choix condition interface	Par commutateur mémoire	par commutateur DIP	OFF
SW2-7	Statut du capteur de presque fin	Désactivé	Activé	OFF
SW2-8	Largeur d'impression	Impression 2 po	Impression 3 po	OFF

Fonctions des commutateurs DIP série 2

SW 2-1	SW 2-2	SW 2-3	Densité d'impression	Remarque
ON	ON	ON	130%	
OFF	ON	ON	120%	
ON	OFF	ON	110%	
OFF	OFF	ON	105%	
OFF	OFF	OFF	100%	Par défaut
ON	OFF	OFF	95%	
OFF	ON	OFF	90%	
ON	ON	OFF	80%	

Densité d'impression

1-4-3 Activation/désactivation du massicot automatique

Réglage 1 du commutateur DIP	
SW 5	ON Massicot désactivé
Application	Ignore le message d'erreur du massicot automatique de poursuivre l'impression.

1-5 Fixation de la mémoire de commutateur

Le « commutateur carte mémoire » de cette imprimante est configuré par des commutateurs logiciels. Le paramètre commutateur de la carte mémoire est « MSW1 », « MSW 2 », « MSW 8 », « MSW9 », « valeur adaptée », « communication série ». La fonction « Configuration du commutateur de carte mémoire » peut modifier la configuration du commutateur de carte mémoire comme indiqué dans le tableau ci-dessous (par défaut : tous sont désactivés) :

※ Remarque

Le commutateur carte mémoire peut être modifié de trois manières :

- Fonction configuration du commutateur carte mémoire
- Contrôle depuis la commande BXL/POS

Les réglages du commutateur mémoire sont sauvegardés dans la mémoire NV : ainsi, même si l'imprimante est hors tension, les réglages sont mémorisés.

MSW1

Commutateur	Fonction	ON	OFF
1~3	Réservé	--	Positionné sur OFF
4	Coupe + sonnerie interne (imprimante cuisine)	Activé	Désactivé
5	Alimentation automatique	Activé	Désactivé
6~8	Réservé	--	Positionné sur OFF

MSW2

Commutateur	Fonction	ON	OFF
1	Sélection des polices de caractère	Police B (9 x 24)	Police A (12 x 24)
2	Fonction massicot automatique	Coupe complète	Coupe partielle
3~8	Sélection de la page code	Consulter le tableau suivant	

ComM 2-8	ComM 2-7	ComM 2-6	ComM 2-5	ComM 2-4	ComM 2-3	Table des caractères	
OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	Page 0	437 (USA, Europe standard)
OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	Page 1	Katakana
OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	Page 2	850 (Multilingue)
OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF	Page 3	860 (Portugais)
OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	Page 4	863 (Français (Canada))
OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF	Page 5	865 (Nordique)
OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF	Page 16	1252 (Latin I)
OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF	Page 17	866 (Cyrillique #2)
OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	Page 18	852 (Latin 2)
OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF	Page 19	858 (Euro)
OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF	Page 21	862 (Hebreu code DOS)
OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF	Page 22	864 (Arabe)
OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	Page 23	Thai42
OFF	ON	ON	OFF	ON	OFF	Page 24	1253 (Grec)
OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF	Page 25	1254 (Turc)
OFF	ON	ON	ON	ON	OFF	Page 26	1257 (Baltique)
ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	Page 27	Farsi
ON	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	Page 28	1251 (Cyrillique)
ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	Page 29	737 (Grec)
ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF	Page 30	775 (Baltique)
ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	Page 31	Thai14
ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	Page 32	Hebreu Ancien Code
ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF	Page 33	1255 (Hebreu Nouveau code)
ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	Page 34	Thai11
ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	Page 35	Thai18
ON	ON	OFF	OFF	ON	OFF	Page 36	855 (Cyrillique)
ON	ON	OFF	ON	OFF	OFF	Page 37	857 (Turc)
ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	Page 38	928 (Grec)
ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF	Page 39	Thai16
ON	ON	ON	OFF	ON	OFF	Page 40	1256 (Arabe)

MSW8

Commutateur	Fonction	ON	OFF
1~8	Réservé	--	Positionné sur OFF

MSW9

Commutateur	Fonction	ON	OFF
1	Réservé	--	Positionné sur OFF
2	Longueur des données	7 Bits	8 Bits
3	Choix de parité	Pair	Impair
4	Contrôle de parité	Activé	Désactivé
5	Contrôle du flux	XON/XOFF	DTR/DSR
6~8	Sélection du débit en baud	Consulter le tableau suivant	

MSW9-8	MSW9-7	MSW9-6	Débit en baud
OFF	OFF	OFF	9 600
OFF	OFF	ON	19 200
OFF	ON	OFF	38 400
OFF	ON	ON	57 600
ON	OFF	OFF	115 200

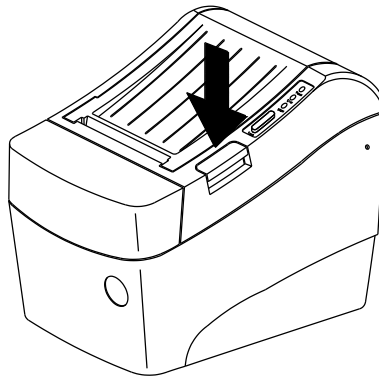
1-6 Installation ou remplacement du rouleau de papier

※ Attention

S'assurer d'utiliser des rouleaux conformes aux normes prescrites. L'emploi de rouleaux dont le papier est fixé au mandrin par de la colle est à proscrire. Ces rouleaux présentent des risques de bourrage de papier.

1-6-1 S'assurer que l'imprimante ne reçoit aucune donnée, sous peine de perdre ces données.

1-6-2 Ouvrir le capot du rouleau de papier en appuyant sur le bouton-poussoir du capot.

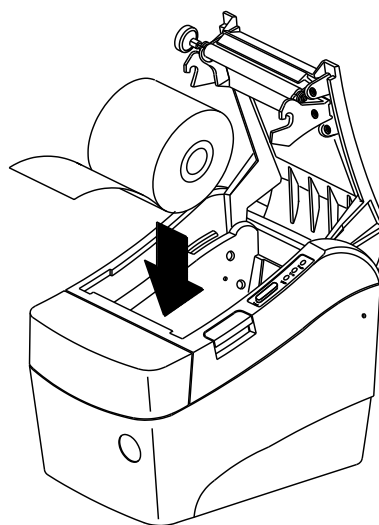


※ Attention

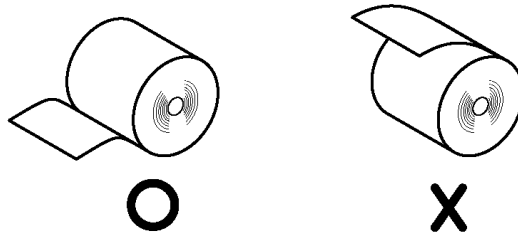
Ne pas ouvrir le capot pendant que l'imprimante fonctionne, sous peine d'endommager l'imprimante.

1-6-3 Retirer le mandrin du rouleau s'il y en a un.

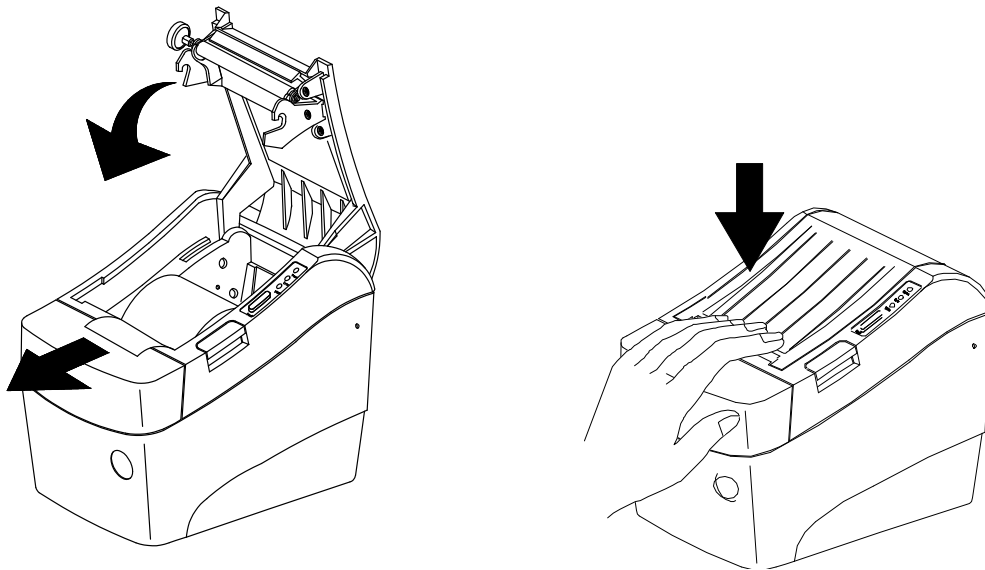
1-6-4 Insérer le rouleau de papier, comme illustré.



1-6-5 S'assurer que le rouleau est placé dans le bon sens.



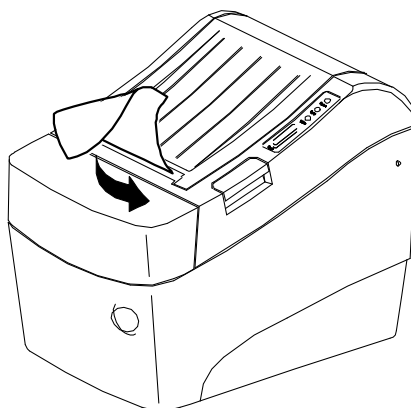
1-6-6 Tirer un peu sur le papier, comme illustré. Ensuite, fermer le capot.



※ Attention

Pour éviter le bouchage de papier, refermer le capot en appuyant fermement sur le centre du capot.

1-6-7 Déchirer le papier, comme illustré.



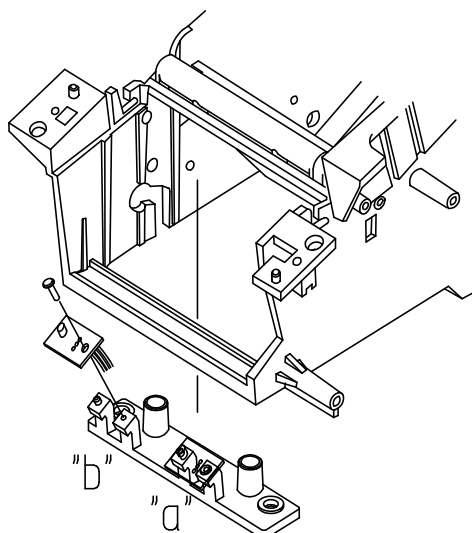
1-7 Recommandations de papier

- TF50KS-E (Epaisseur de papier : 65 μ m) : Nippon Paper Industries Co., Ltd.
- PD 160R (Epaisseur de papier : 75 μ m) : New Oji Paper Mfg. Co., Ltd.
- P350 (Epaisseur de papier : 62 μ m) : Kansaki Specialty Paper, Inc. (USA)

※ Attention

Utiliser d'autres papiers que ceux recommandés ci-dessus peut endommager le TPH ou dégrader la qualité d'impression. Notre société ne sera pas tenue responsable des dommages pouvant résulter de l'utilisation de papiers non recommandés. Si vous devez utiliser d'autres produits, nous vous recommandons d'utiliser des papiers de qualité similaire à ceux recommandés.

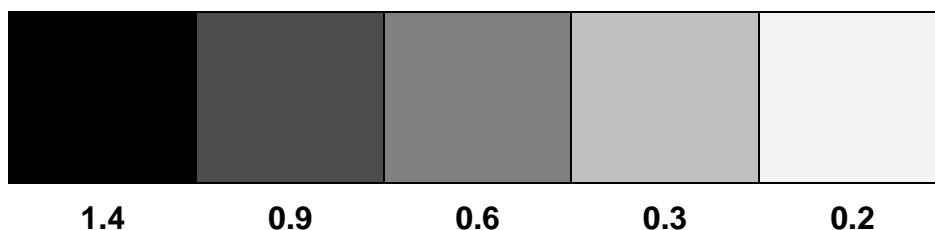
1-8 Réglage et paramètres



Il a 2 fonctions; Fin de papier et marque noire. Pour détecter la Fin de papier, il doit être sur la position « a » du dessin. Ceci est un réglage d'usine par défaut. Pour trouver la marque Noire sur le papier, il faut le déplacer sur la position « b ».

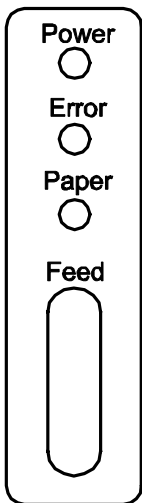
Pour s'assurer d'un fonctionnement standard, la densité optique (O.D) doit être supérieure à 0,6. Vérifier si la densité de la marque noire du papier est inférieure, ceci peut être une cause de normalité.

Tableau de valeur OD. (référence)



1-9 Utilisation de l'imprimante

Panneau de contrôle



POWER

Le voyant lumineux POWER s'allume lorsque l'imprimante est mise sous tension.

ERROR

Ce voyant indique une erreur.

PAPER

Ce voyant avise l'utilisateur que la réserve de papier est basse. Installer un nouveau rouleau de papier et poursuivre l'impression. Lorsque le voyant clignote, cela signifie que l'imprimante est en mode d'attente d'impression d'autotest ou en mode d'attente d'exécution de macro lorsque la commande d'exécution de macro est utilisée.

FEED

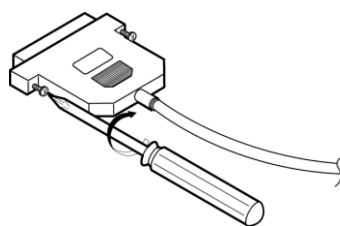
Appuyer sur la touche FEED pour faire avancer le papier d'une ligne. Pour faire avancer le papier de manière continue, appuyer sur la touche FEED et la maintenir enfoncée.

1-10 Connexion de l'ordinateur

Il est nécessaire de se procurer un câble d'interface approprié.

1-10-1 Bien brancher la fiche du connecteur de câble dans le connecteur d'interface de l'imprimante.

1-10-2 Serrer les vis situées sur chaque côté du connecteur de câble.



1-10-3 Brancher l'autre extrémité du câble à l'ordinateur.

1-11 Connexion de l'alimentation électrique

※ Attention

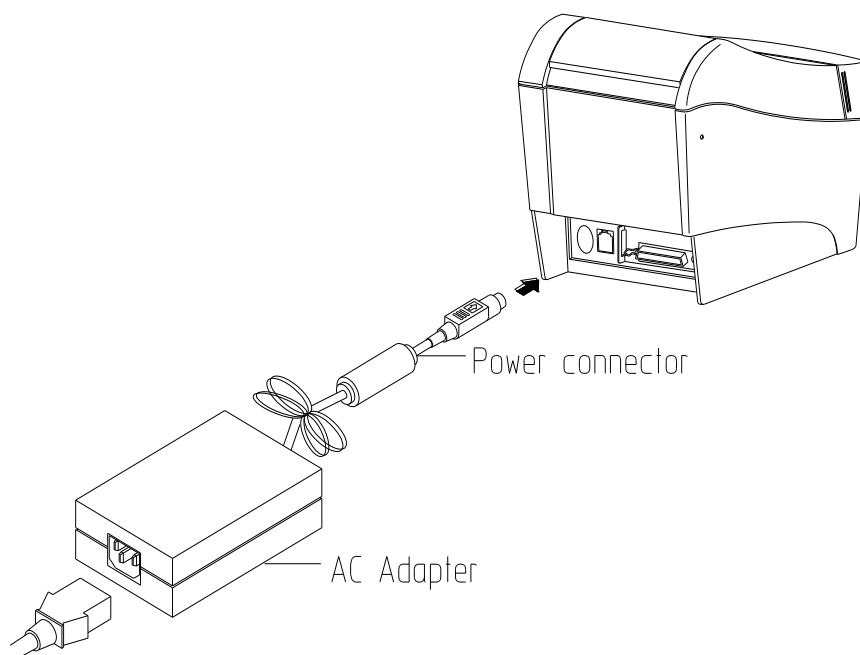
Lorsque l'on branche le câble d'alimentation électrique dans l'imprimante ou qu'on le débranche, s'assurer que le câble n'est pas branché à une prise murale, sous peine d'endommager l'imprimante ou l'alimentation électrique.

Si la tension nominale de l'alimentation électrique n'est pas la même que la tension de la prise murale, contacter son représentant. Ne pas brancher le câble d'alimentation électrique, sous peine d'endommager l'alimentation électrique ou l'imprimante.

1-11-1 S'assurer que l'interrupteur d'alimentation est en position arrêt et que le câble d'alimentation électrique n'est pas branché à la prise murale.

1-11-2 Vérifier l'étiquette sur l'alimentation électrique afin de s'assurer que la tension requise correspond à la tension de la prise murale.

1-11-3 Brancher le câble d'alimentation électrique, comme le montre l'illustration ci-dessous. Noter que le côté plat du câble fait face en dessous.



※ Remarque

Pour enlever la fiche du cordon d'alimentation de c.c. s'assurer que le cordon d'alimentation est débranché; ensuite saisir la fiche à l'endroit indiqué par la flèche et tirer droit devant.

2. L'auto-test

L'auto-test permet de vérifier si l'imprimante fonctionne normalement. Si ce n'est pas le cas, il faut alors communiquer avec son représentant. Pour procéder à l'auto-test :

2-1 S'assurer que le rouleau de papier a été installé correctement.

2-2 Mettre l'appareil sous tension tout en maintenant la touche FEED enfoncée. L'auto-test débutera à ce moment.

2-3 L'auto-test affiche l'état actuel de l'imprimante; cela fournit la version du gestionnaire de mémoire ROM et le réglage des commutateurs DIP.

2-4 Après avoir imprimé l'état actuel de l'imprimante, l'auto-test imprimera ce qui suit. Il y aura ensuite une pause (le voyant PAPER LED clignotera).

**IMPRESSION D'AUTOTEST.
VEUILLEZ APPUYER SUR LE BOUTON ALIMENTATION.**

2-5 Appuyer sur la touche FEED pour poursuivre l'impression. L'imprimante imprime un motif à l'aide du jeu de caractères intégrés.

2-6 L'auto-test se termine automatiquement et imprime ce qui suit. Ensuite, le papier se coupe.

***** TERMINE *****

2-7 L'imprimante est apte à recevoir des données dès que l'auto-test est terminé.

3. Impression des codes et caractères en hexadécimal

Cette fonction permet aux utilisateurs chevronnés de voir exactement quelles données sont transmises à l'imprimante, ce qui peut aider à cerner les problèmes logiciels. Lorsque cette fonction est activée, l'imprimante imprime l'ensemble des commandes et des données sous forme hexadécimale. De plus, ce document est accompagné d'une section guide qui aide l'utilisateur à trouver certaines commandes spécifiques.

Pour activer la fonction du impression en hexadécimal, suivre les étapes suivantes.

3-1 Mettre l'imprimante hors tension, puis ouvrir le capot.

3-2 Mettre l'imprimante sous tension tout en maintenant la touche FEED enfoncée.

3-3 Fermer le capot. L'imprimante entre alors en mode impression hexadécimal.

3-4 Exécuter n'importe quel programme logiciel qui fait parvenir des données à l'imprimante. L'imprimante imprimera tous les codes qu'elle reçoit sous forme de deux colonnes. La première colonne contient les codes hexadécimaux et la deuxième colonne contient les caractères ASCII qui correspondent aux codes.

```
0000: 1B 21 00 1B - 26 02 40 40 | . ! . . & . @ @
0008: 40 40 02 0D - 1B 44 0A 14 | @ @ . . . D . .
0010: 1E 28 28 28 - 00 01 0A 41 | . ( ( ( . . . A
```

Un point (.) apparaît pour chaque code qui ne contient pas d'équivalent ASCII. Pendant le impression en hexadécimal, toutes les commandes sont désactivées, exception faite de **DLE EOT**.

3-5 Lorsque l'impression est terminée, mettre l'imprimante hors tension.

3-6 Remettre l'imprimante sous tension. Le mode hexadécimal est alors désactivé.

4. Fiche technique

Méthode d'impression		Ligne d'impression thermique	
Densité par point		180 dpi (7 points/mm)	203 (8 points/mm)
Largeur d'impression		72 mm	
Largeur de papier		79.5±0.5 mm, 82.5±0.5mm	
Caractères par ligne (de série)		180 DPI : 42 (Police A) 56 (Police B)	203 DPI : 48 (Police A) 64 (Police B)
Vitesse d'impression	180 DPI	Mono : 47.28 lignes/sec (Alimentation 1/6 po) 200 mm/sec Couleur : 23,6 lignes/sec (Alimentation 1/6 po) 100 mm/sec	
	203 DPI	Mono : 52 lignes/sec (Alimentation 1/6 po) 195mm/sec Couleur : 21 lignes/sec (Alimentation 1/6 po) 90 mm/sec	
Tampon receveur		64 K octets	
※ Remarque			
La vitesse d'impression peut être inférieure, selon la vitesse de transmission des informations et de la combinaison des commandes de contrôle.			
Tension d'alimentation	SMPS Tension d'entrée	100~240 VAC	
	Fréquence	50/60 Hz	
	SMPS Tension de sortie	24 VDC	
Conditions environnementales	Température	0 ~ 45 °C (en opération) -20 ~ 60 °C (Sauvegarde)	
	Humidité	10 ~ 80 % H.R. (en opération) 10 ~ 90 % H.R. (en sauvegarde) ; excepté pour le papier	
MCBF *	Mécanisme	Monochrome : 70 000 000 lignes 2 couleurs : 35 000 000 lignes	
Durée du massicot		1 500 000 coupes	

* Ces valeurs ont été calculées selon le niveau d'impression 2, en fonction du papier recommandé et à température normale.

* Ces valeurs peuvent varier en fonction de la température ambiante, du niveau d'impression, etc.

5. ANNEXE

5-1 Nettoyage de l'imprimante

L'accumulation de poussière de papier à l'intérieur de l'imprimante peut diminuer la qualité de l'impression. Pour nettoyer l'imprimante, suivre les étapes suivantes.

5-1-1 Ouvrir le capot de l'imprimante et enlever le papier, le cas échéant.

5-1-2 Nettoyer la tête d'impression au moyen d'un coton-tige humecté d'un solvant à alcool.

5-1-3 Nettoyer le cylindre d'impression et le détecteur de réserve de papier au moyen d'un coton-tige humecté d'eau.

5-1-4 Insérer un rouleau de papier et refermer le capot.

La quantité de papier que détecte le décepe de réserve de papier varie selon le diamètre du mandrin.

Pour ajuster la quantité résiduelle, communiquez avec votre revendeur.